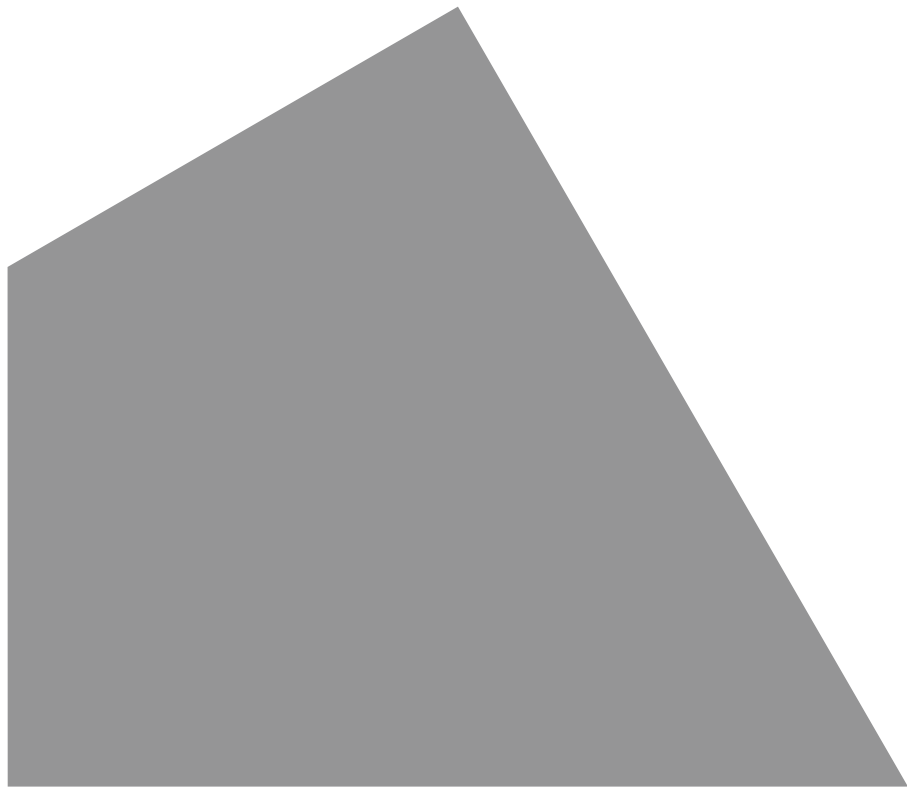


産業
さんぎよう



く あ いろいろ組み合わせてみよう！

きょうと むかし こうげいひん あたら きかい
京都には、昔ながらの工芸品から、新しい機械まで、いろいろなものが
あります。むかし ちえ いま うつく べんり
昔の知恵と今のアイデアで、どんどん美しいものや便利なもの
う さくひん み
が生まれています。そんなすごい作品を見てみましょう。

1 きょうとこうげいせんしょうきょうどうくみあい
京都工芸染匠協同組合

2 とち
デザイン橡

かぶしきがいしゃ ゆうげんがいしゃはがせいさくしょ
コアマシナリー株式会社／有限会社芳賀製作所

かぶしきがいしゃ せいさくしょ
株式会社アカツキ製作所

きょうとほくとしんようきんこ
京都北都信用金庫

3 きょう かわさき
京すだれ川崎

キョウト ギシ デザイン
KYOTO gishi*design

かぶしきがいしゃみぞかわ ゆうげんがいしゃみつばしろうじ
株式会社溝川 × 有限会社三葉商事

まるせんかぶしきがいしゃ コスキョウト かぶしきがいしゃ
リバティ × 丸仙株式会社 × COS KYOTO株式会社

かぶしきがいしゃさとうきよまつしょうてん ケーティーシー
株式会社佐藤喜代松商店 × K T C

1-1

きょうと しき そ 京都の四季をカフタンに染める

きょうゆうぜん えどじだい はじ はな とり
「京友禅」は、江戸時代から始まり、花や鳥など
にほん でんとうてき もんよう え
の日本の伝統的な文様を、絵をえがくように
てが そ こんかい おも
手描きで染めます。今回はじめて、主にイスラ
ぶんか ちいき みんぞくいしょう つく
ム文化の地域の民族衣装、カフタンを作りま
した。



きょうとこうげいせんしょうきょうどうくみあい
京都工芸染匠協同組合
京都市中京区西六角町97



1-2

せかい む あたら ちょうせん
世界に向けた新しい挑戦
きょうゆうぜん
京友禅サリー

きょうゆうぜん ぎじゅつ つか みなみ みんぞくいしょう
京友禅の技術を使って、南アジアの民族衣装、
つく きょうと しき
サリーを作りました。京都の四季をテーマに、
はる なつ あき ふゆ しぜん うつく えが
春・夏・秋・冬それぞれの自然の美しさを描いて
います。

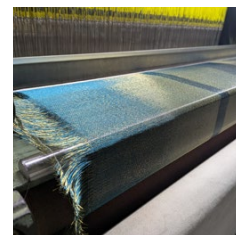
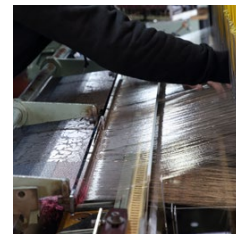
きょうとこうげいせんしょうきょうどうくみあい
京都工芸染匠協同組合
京都市中京区西六角町97



2-1

はりがね

かたい^{きん}金ぞくを、かみの^け毛よりも細く^{ほそ}ひきのば
し、おりものにしています。^{にほん}日本の^{でんとうぎじゅつ}伝統技術を
^{つか}使い、カッコよくおりものにしています。



きょうとほくとしんようきんこ
京都北都信用金庫

^{とち}
デザイン棟

与謝郡与謝野町三河内166



2-2

くみこざいく

アルミニウム組子細工のランプ

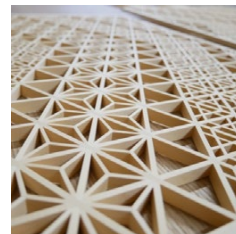
そとがわ もよう こ ちい
ランプの外側の模様は、906個の小さなアルミ
ふひん く あ
ニウムの部品が組み合わさってできています。それ
ふひん せつちやく つか
ぞれの部品は、ネジや接着ざいなどを使わずに、
ささ あ うちがわ
おたがいに支え合っています。内側には、レジンに
つつ わし あたた ひかり
包まれた和紙があり、温かな光をつくっています。

きょうとほくとしんようきんこ
京都北都信用金庫

かぶしきがいしゃ
コアマシナリー株式会社

ゆうげんがいしやはがせいさくしょ
／ 有限会社芳賀製作所

福知山市三和町／京丹後市大宮町



2-3

せすじ ただ しせい げんき まいにち
背筋をピン！正しい姿勢がつくる元気な毎日

すいへいき いえ たてもの たい
水平器は、家や建物をまっすぐにするための大

せつ どうぐ ぎじゅつ ひと つか し
切な道具なんだよ。この技術を人に使って、姿

せい けんこう
勢をまっすぐにすることで、健康なくらしをお

てつだ
手伝いしていきます！



きょうとほくとしんようきんこ
京都北都信用金庫

かぶしきがいしゃ せいさくしょ
株式会社アカツキ製作所
綾部市井倉新町石風呂53



2-4

うみ きょうと でんとう さんぎょう みらい
海の京都の伝統と産業を未来へつなごう！

うみ きょうと うつく うみ しぜん むかし つづ でん
海の京都には、美しい海と自然、昔から続く伝

とう しごと てづく わし
統や仕事があります。手作りの和紙、きれいな

おりもの つく しょくにん わざ つづ
織物を作る職人さんたちの技を、これからも続

あた
けていくためには、新しいアイデアやみんなの

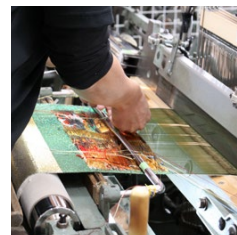
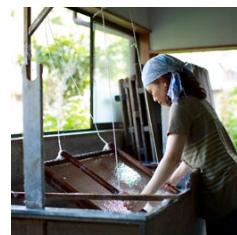
ちから ひつよう みらい つた
力が必要です。どうすれば未来に伝えていける

かんが
のか、いっしょに考えてみよう！

きょうとほくとしんようきんこ

京都北都信用金庫

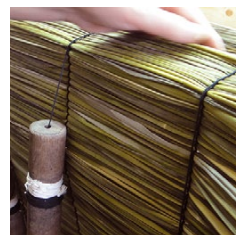
宮津市字鶴賀2054-1



3-1

まこもドーム ^{しぜん}～自然のやさしさに つつまれる～

まこもドームは、^{しぜん}自然の^は葉っぱでできたやさしい
おうち。^{なか}いいにおいとぬくもりの中で、ひと
りでゆっくりしたり、^{あそ}遊んだりできる、とくべつ
^{くうかん}な空間です。



デザイン ウィーク キョウト
DESIGN WEEK KYOTO

ぎょう かわさき

京すだれ川崎

亀岡市千代川町千原片ボコ14-3



3-2

そ あ つく たけ
染めて 編んで 作る 竹のすだれ

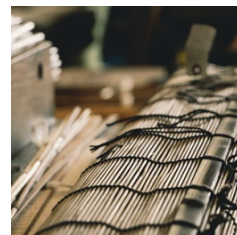
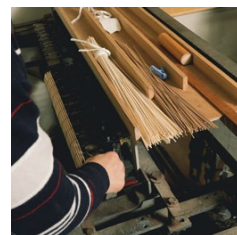
グラデーションすだれは、竹でできた美しいす
だれ。いろ たけ て あ つく
色をつけた竹ひごを手で編んで作りま
す。なお なが たいせつ つか しぜん
す。こわれても直して、長く大切に使える、自然
にやさしいすだれです。

デザイン ウィーク キョウト
DESIGN WEEK KYOTO

ぎょう かわさき

京すだれ川崎

亀岡市千代川町千原片ボコ14-3



3-3

ぎそく 義足カバー "あいのはそうえ"

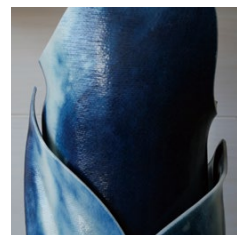
ぎそく あし か たいせつ
義足とは、足の代わりになる大切なものです。

いろ み
あい色にそめたので、見てもさわってもおもしろく、使わない時にはアートのようなオブジェ

つか とき
としても楽しめます。

たの
としても楽しめます。

デザイン ウィーク キョウト
DESIGN WEEK KYOTO
キョウト ギシ デザイン
KYOTO gishi*design
宇治市木幡花揃29-4



3-4

おも で

思い出が たくさんつまったいす

むかし いえ

き

つか

ぬの

昔の家の木や、使われていなかった布をつかつ

て、すてきないすをつくったよ。ししゅう屋さん

かぐや

わざ

おも

で

や家具屋さんの技で、思い出がよみがえって、

み

すわっても見てもたのしいいすになりました。



京丹後市

デザイン

ウィーク

キョウト

DESIGN WEEK KYOTO

かぶしきがいしゃみぞかわ

ゆうげんがいしゃみつばしょうじ

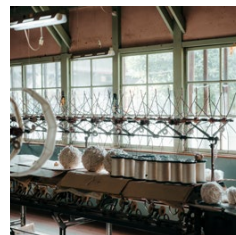
株式会社溝川 × 有限会社三葉商事

京丹後市大宮町口大野104

3-5

きょうと つく ロンドンと京都が作った、すてきなふろしき

かい
イギリスのロンドンにある「リバティ」という会
しゃ きょうと きぬおりもの
社と、京都のたんごというところで絹織物を
つく まるせん
作っている「丸仙」がいっしょに、すてきなふろ
しきをつく
しきを作りました。



デザイン ウィーク キョウト
DESIGN WEEK KYOTO

まるせんかぶしきがいしゃ コスキョウト かぶしきがいしゃ
リバティ × 丸仙株式会社 × COS KYOTO株式会社
京都市下京区朱雀宝蔵町34 Umekoji MARKEt3階



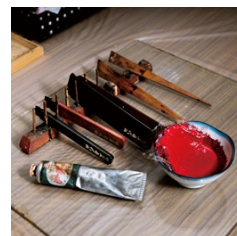
3-6

み たの つか こうぐ
見て楽しい、使える「うるしの工具」

もよう こう
きれいなうるしの模様がついた、めずらしい工
ぐ きょうと しょくにん ひと て め
具です。京都の職人さんが、一つずつ手で塗っ
ています。見て楽しむこともできるし、使うこと
もできます。

デザイン ウィーク キョウト
DESIGN WEEK KYOTO

かぶしきがいしゃさとうきよまつしょうてん ケーティーシー
株式会社佐藤喜代松商店 × KTC
京都市北区平野宮西町105



ぜんしん きょうと かん
全身で京都を感じてみよう！

ゆかとかべにつか^{つか}に使われている京瓦^{きょうかわら}は、キモノタイル
と^{きもの}いいます。着物のえりもとに見^みえるようにデザ
イン^{えいぞう}されました。映像^{きょうと}は、京都じゅうの風景^{ふうけい}や人^{ひと}
のくらしをうつしています。音楽^{おんがく}は、京都^{きょうと}のいろ
いろなところの音^{おと}をあつ^{あつ}めてつくったものです。

空間デザイン協力	Space design cooperation
Sandwich	Sandwich
京瓦タイル「キモノタイル」製作協力	Kyoto tile "Kimono tile" production cooperation
株式会社京瓦 浅田製瓦工場	ASADA KAWARA FACTORY
テーマ映像制作	Theme video production
株式会社 青空	AOZORA,LTD
テーマ音楽制作	Theme music production
原 摩利彦	Marihiko Hara

大阪・関西万博きょうと推進委員会